



La Guineya Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección, Redacción y Admón.

Banapá (Fernando Poo).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN para el AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten ANUNCIOS á 0'25 ptas. la linea.

Item Comunicados y Esquelas mortuorias á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos.

Dirijase toda la correspondencia al Director:

Rdo. Padre Marcos Ajuria

RECOMENDAMOS

El Iris de Paz Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.

Ilustración del Clero Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.

La Estrella de Andacollo Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.

La Esperanza Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico D. F.

Ave María Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paolo.

El Misionero

Hombre mortal que brillas
En la auróla de Dios como una estrella,
¡Yo soy el fraile que en tu burla humillas,
Yo levanto la Cruz. . . yo muero en ella!
Yo soy su Misionero,
Yo soy el combatiente solitario,
¡Todas las sendas sobre el mundo entero
Son para mí la senda del Calvario!
Soy el hijo proscrito
De la familia humana,
El hogar de la paz y la alegría
Se cierra para siempre al alma mía
Que ata el lazo bendito
Que al padre al hijo ligará mañana.
En la cuna inocente
Donde tú ensayas tu primer suspiro
De la vida precaria
Yo aliento tu partida
Te enseño el rumbo de la eterna vida
Y te levanto al cielo en mi plegaria.
Cuando tu pecho late
Bajo la noble cota del soldado
Yo te sigo á la brecha del combate
Con la sandalia de mi pie llagado,
Y entre el humo, la sangre y la metralla
Que ocultan á los ciclos tus despojos
Te hago besar la Cruz en la batalla
Y te cierro los ojos.
¡Y yo también en la existencia triste
Soy soldado de Cristo sobre el mundo!
Bajo la saya que mi cuerpo viste,
Llevo el arma divina,
Llevo la Cruz sagrada
Que las tribus caribes iluminan;
La Cruz, más poderosa que la espada;
La Cruz que guarda en el hoga paterno
La fe sublime en que tu amor reposa. . .
La Cruz donde repite el niño tierno
La oración de la madre y de la esposa.
La Cruz que en el regazo
De la sagrada tierra
Que las cenizas de tu padre encierra
Cubre tus hijos con su eterno abrazo.
Cuando las hordas bárbaras rugieron
Y á la sombra de Atila se lanzaron
Y á la espantada Europa sorprendieron
Y entre sus propias ruinas la abismaron,
El fraile moribundo
Hasta en las catacumbas perseguido
Salvó, en las catacumbas perseguido
El progreso del mundo.
La ciencia, el arte, la verdad, la historia,
La civilización que alza en su huella
Al hombre hasta la gloria,
Al resurgir la Cruz, renació en ella.
¿Qué fué en un tiempo tu mansión paterna?
¿Qué fué el hogar donde tu amor sonríe?
¿Qué fué tu patria eterna?
Donde hoy sus pasos el progreso estampa
Antes de alzar mi Cruz, sabes qué era?
¡El salvaje desierto de la Pampa!

¡Yo caigo en él! Soy el primer cristiano
Que recibe del bárbaro la flecha
Y abre en sus hordas, la primera brecha
Al pensamiento humano!
Y sobre el rastro de la sangre mía
Con que el desierto indómito fecundo
Tiende la libertad la férrea vía
Por donde cruza el porvenir del mundo.
¡Yo caigo en él! ¿Qué pierdo
En la vida de glorias rodeada
Cuando la muerte mi pupila cierra?
¿Qué puede sollozar en mi recuerdo
El pedazo de piedra
Que me sirvió de almohada
Y el mendrugo de pan con que la tierra
Alimentó mi paso en mi jornada
Sobre la huesa mía?
En el mundo feliz, solo un lamento
Viene á llorar bajo la noche umbría
¡El gemido del viento! . . .
Caigo bajo la Cruz con que combato
Por la gloria del hombre eternamente
¡Y ahora, mundo ateo, mundo ingrato,
Escúpeme en la frente!

Ricardo Gutiérrez (Colombiano)

BIBLIOGRAFIA

La excelente revista "Razón y Fe", en su número de Octubre contiene el siguiente sumario: El trabajo en las prisiones, por N. Noguera.—¿Ha de ser libre toda idea? por V. M. Minteguiaga.—La enseñanza no es función política, sino social, R. Ruiz Amado.—Las Cosmogonías de los pueblos primitivos del paganismo, L. Murillo.—José Bonaparte y los ex-jesuitas españoles, D. de Valbuena.—Tercer congreso internacional de Filosofía, E. Ugarte de Ercilla.—Boletín canónico: Ley propia de la Sagrada Rota Romana y Signatura Apostólica. Nueva organización de la curia romana decretada por Pío X. Parte histórico-expositiva.—Consulta relativa al decreto *Ne temere*.—Consultas resueltas relativas á las Religiosas, J. B. Ferreres.—Examen de libros: El Génesis expuesto según su sentido literal, L. Murillo.—El sistema científico luliano. Ars magna, I. Casanovas.—Meditemos. (Cuestiones pedagógicas), R. Ruiz Amado.—Cómo se aprende á trabajar científicamente, Zacarías García.—Noticias bibliográficas (véase la pág. 2ª de la cubierta). Noticias generales: Roma: jubileo de Su Santidad. España, Méjico. Ecuador, Brasil, Inglaterra, Francia, Holanda, China, Filipinas, A. P. Goyena.—Variedades: Instituto Católico de Artes e Industrias. Obras recibidas en la Redacción.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Santa Isabel - D. E. H. Abonada sus. fin Abril 1909
— — D. J. M. — — — —
— — D. J. P. — — — —

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto:* Las Fiestas Jubilares.—La poligamia en Africa.—La mano de obra.—El Boletín Oficial.—Ecos de la Patria.—Una Rosa, poesía por I. M. I.—Felicitación.—La propiedad indígena.—Bibliografía Colonial.—Noticias de nuestra Colonia. *Cubiertas:* El Misionero, poesía.—Bibliografía.—Correspondencia administrativa.—Anuncios.—

LAS FIESTAS JUBILARES

FUNDADAMENTE esperábamos que las fiestas jubilares por el 50.^o aniversario de la ordenación Sacerdotal del Pontífice que actualmente rige los destinos de la Iglesia, se habían de celebrar con desusada solemnidad en estos lejanos territorios sujetos á la soberanía de una nación que se llama y es católica por antonomasia.

Ocho días antes, nuestro Ilmo. Prelado bendijo, ante numerosa concurrencia, los vasos y ornamentos sagrados que Su Santidad se dignara regalar á este Vicariato Apostólico. Conforme estaba anunciado, precedió á la fiesta jubilar un triduo de preparación, en que se rezaba la Coronilla de las doce estrellas y se cantaban ávemarías y cánticos y se hablaba al pueblo de las excelencias y prerrogativas del Papa. Al anoecer la vigilia de la festividad, la banda infantil de los Misioneros se situó frente á la fachada de la Casa Misión, en que estaba artísticamente expuesto el retrato de Su S. S. Pío X y entrelazadas las banderas pontificia y española, y durante dos horas llenó los aires de armonía y recreó los ánimos de la muchedumbre que se reunió en la plaza España. Al retirarse dicha Banda continuó los conciertos la de la Guardia Colonial. Con esto quedaba suficientemente anunciada la próxima fiesta. Amaneció el día con un cielo encapotado y consiniestros fulgores de relámpagos y con sordos murmullos de lejanos truenos que al par que servían de diana para la gran fiesta amenazaban deslucirla en parte. Al toque del Angelus las campanas despertaron á la ciudad y franqueáronse las puertas de la iglesia para cuantos desearan oír el Santo Sacrificio y acercarse al sagrado Banquete. En la Comunion general se estrenó el copón y una

de las casullas regalo de S. S. La Casa Gobierno y los edificios oficiales ostentaban colgaduras por orden del dignísimo Gobernador Gral., ejemplo que fué imitado por las casas de comercio y muchos edificios particulares.

Según era de temer, llegó la tempestad ó el tornado con lluvia torrencial, y nada menos que á la hora misma de empezar la Misa solemne. A pesar de todo, á ella asistió la primera Autoridad de la Colonia con varios oficiales y regular público. Ofició de medio Pontifical el Ilmo. Sr. Obispo quien dirigió á los fieles su autorizada palabra. Durante la Misa, se cantó el himno ambrosiano para dar gracias al Altísimo por la preciosa vida del Pontífice reinante. Por la tarde se terminó el triduo y por la noche hubo iluminación general en edificios públicos y privados.

No podemos menos de felicitar al Ilmo. Sr. Gobernador General y á cuantos cooperaron al esplendor de estas fiestas, á lo que contribuyó mucho el número extraordinario de «La Guinea Española». No faltó quien, como los Sres. Romero y C^{ta}., obsequiara á los niños de nuestros Colegios con no despreciables regalos, por ejemplo, 200 latas de sardinas y una cuba de vino. ¡Feliz idea!

Las Bodas de Plata de la fundación de estas Misiones no revistieron pompa exterior; pero son muchas las felicitaciones que con tal motivo hemos recibido de personas muy respetables. A todos damos expresivas gracias. M. A. G., C.M.F.

HONROSA VISITA—El día 21 fuimos agradablemente sorprendidos en esta Misión con la visita de 5 Misioneros, venidos de Europa para el vecino Vicariato de Kamerún. Dos de ellos habian residido ya de 10 á 12 años en estos climas ecuatoriales. Les deseamos éxito feliz en su empresa bienhechora.

La poligamia en África.

Mr. Morel, director de la Revista «African Mail» en el n.º de 19 de Junio último se permitió la ligereza de defender la Poligamia como superior y más conveniente que la Monogamia para las razas que pueblan el Continente negro.

Véase ahora la valiente y digna contestación que un africano dió á los desplantes del mencionado escritor. De paso advertimos que es muy vergonzoso para un europeo el que un negro tenga que darle lecciones de pública moralidad.

Dice así: Bathurst Gambia 14 Julio de 1908.

Al Director de «The Africa Mail».

Señor: Su artículo editorial del 19 de Junio, y no se moleste por lo que sobre el mismo le voy á escribir, es de lo más injurioso á nuestro verdadero interés ya como miembros de una sociedad ya como individuos de una raza.

No es la Poligamia, sino la Monogamia de institución y creación divina. Dios, afirma V., es muy bueno. Concedido. Pero también es *omnisciente*. Y siendo esto así ¿no cree V., señor director, que Dios en su infinita presciencia y en su bondad sin límites, no hubiera dado al primer hombre Adán más que una sola mujer si á él y á su posteridad hubiese podido ser de algún modo injurioso el sistema de la monogamia, es decir, de un hombre para una sola mujer?

Sean cuales fueren los efectos que, por razón de la monogamia ordenada por Dios, hubieran podido sobrevenir á la humanidad en general, á la raza africana en particular, serían siempre más aceptables para nosotros, donde ni existe el matrimonio verdadero, que no la ruinosa poligamia.

La digna publicación de V. ha quedado mancillada con tan inhumanos como anticristianos prejuicios. Yo estimo que para mantenerse á la altura de la nobleza y dignidad que corresponde á un órgano de publicidad, como el suyo, debe desistir de la actitud adoptada. Créame, Sr. director, defendiendo con tanto interés doctrina tan salvaje como es la poligamia, hace V. mucho daño á nuestra causa, sin que nos resulte ningún provecho á los africanos. Si vosotros los ingleses la desecháis ¿por qué hemos de admitirla nosotros los africanos? Invoca V. en apoyo de su aserto y para corroborarlo, el clima cálido y otras condiciones que, según V., hacen al Africa muy apropiado para la poligamia.

Yo francamente no sé ver la fuerza que en la práctica puedan tener semejantes condiciones; por el contrario acaso el clima frío ó templado fuera más favorable á esta monstruosidad. Si Vds. la practicáran, sus cargantes millones de huérfanos y pobres abandonados quedarán tal vez remediados. Puedo asegurarle, Sr. director, que nosotros los africanos preferiríamos desaparecer...

No eche al olvido Sr. director, el lema de su interesante revista «Veritas interrita». — X.

«Los periódicos son la gran obra del día, porque son los primeros motores de todo.» (El Ob. de Langrès)

La mano de obra

La mano de obra es necesaria en todas partes y todavía más en un país como el nuestro que está en su comienzo y en que hay tantas cosas por hacer.

Pero es preciso confesar que hoy por hoy la mano de obra es excesivamente cara. Por mano de obra entendemos aquí el conjunto de oficiales artesanos que entienden principalmente en la construcción y reparación de edificios, embarcaciones y otros enseres, como carpinteros, albañiles, herreros y demás artesanos.

No cabe la menor duda que hemos progresado bastante con relación á este particular de forma que estamos para emanciparnos de manos extranjeras. Los carpinteros, albañiles etc. que se estilaban 15 y aun 10 años atrás, eran con pocas excepciones, casi todos extranjeros, acras, sierraleoneses, lagos, calaíes, gaboneses, de S. Tomé y otras colonias, los cuales reconociéndose necesarios exigían sueldos exorbitantes que era preciso pagar so pena de no encontrar quien construyese un edificio ó almacén, reparase un bote ó recompusiese, menos que medianamente, cualquier útil.

Y no vaya nadie á imaginarse que se trataba de oficiales consumados ni mucho menos, eran tan solo individuos artesanos que en Europa difícilmente hubieran llegado á la categoría de aprendices medianos.

Así y todo la oferta de tales oficiales era escasa y semejante escasez era muy bien aprovechada por ellos no solo en lo tocante á las pagas, sino hasta en el tiempo y forma del trabajo. Citemos, entre otros mil casos uno para muestra de cuya exactitud histórica respondemos. Tratábase de montar un edificio de madera sobre pilares de ladrillo, para cuya construcción ajustóse un albañil de color; el que pudo hallarse á mano.

¿Creerán muchos que á lo exorbitante del sueldo y á la facultad de trabajar cuando se le antojara, se añadía el trabajar sentado teniendo un krumán con el exclusivo objeto de poner en la propia mano del flamante albañil la paleta llena de mortero y los ladrillos en el sitio que debían ocupar, sin que el amo se atreviera á formular una sola queja, ni exigir mayor actividad para no verse privado de aquel indispensable albañil?

Debido á este mal hábito contraído con los oficiales extranjeros de pagarles mensualidades muy crecidas, aun hoy, en que ya estamos libres de ellos y en que tenemos ya abundancia relativa de oficiales propios de nuestra colonia y en ella formados bien por los particulares, bien por los talleres del Estado, bien, y sobre todo, por las Misiones Católicas, continúa siendo la obra de mano excesivamente cara en la Guinea española. Júzguese sino por estos datos; un mal carpintero cobra 20 pesos mensuales, un albañil que apenas sabe colocar el nivel, 25; un herrero en ciernes, un zapatero remendón y un sastre de tres al cuarto disfrutaban sueldos exorbitantes que representaban pingües ganancias para quienes la vida ordinaria y bien cuidada no excede de una peseta por día.

Cualquiera comprenderá que tratándose de tales individuos de color cuya vida es tan barata y tan pe-

queñas sus necesidades, es poco menos que una atrocidad que ganen salarios proporcionalmente iguales y aun superiores á los que cobra un europeo artesano muy cumplido.

La causa principal creemos haberla suficientemente declarado. Para muchos, sin embargo, esta situación anormal, insostenible, continuará mientras en los Presupuestos del Golfo de Guinea figuren sueldos tan crecidos para estas y otras clases de oficiales indígenas, puesto caso que los particulares no tendrán más remedio que ofrecer iguales recompensas si quieren hallar trabajadores manuales.

Propietario hemos conocido que prefirió adiestrar á algunos de sus krumanes para ciertos trabajos de albañilería y carpintería más indispensables, y por cierto con gran economía de su parte, antes que ajustarse con alguno de los artesanos tan caros de que venimos hablando. Por nuestra parte podemos añadir á los mencionados otro inconveniente funesto á los mismos artesanos y á la colonia en general.

El afán desmedido de una ganancia pronta y pingüe es causa de que los oficios no se aprendan como fuera lógico suponer; hasta podemos añadir que el aprendizaje verdadero no existe y es muy natural que suceda así en individuos que se dedican á un empleo, no por inclinación, aptitud ó disposición particular hacia alguno, antes careciendo de ellas, guiados tan solo por el afán de hallar en él un modus vivendi grandemente remunerativo.

Y no insistamos en ello más, porque en otras ocasiones nos hemos ocupado desde estas columnas.

Saltan á la vista los remedios que pueden emplearse atendidas las causas de tamaño mal.

Las colonias inglesas, aleccionadas por los hechos, parecidos en un todo á los nuestros, han fomentado en lo posible la creación y desarrollo de escuelas para oficios manuales, de forma que con la numerosa oferta de oficiales de color la mano de obra ha llegado á ser relativamente barata sin que llegara á perjudicar á los mismos trabajadores.

Nadie extrañará, por tanto, que el Sr. Comisario Regio en su juiciosa y bien estudiada Memoria abogue por el fomento de tales escuelas, en las que ha de estar en buena parte el porvenir de estos indígenas; toda vez que, si defendemos la conveniencia y aun necesidad de concederles parcelas de terreno, no somos partidarios de que el Estado les otorgue extensas propiedades ni á los naturales, ni menos todavía á los indígenas cobijados bajo el pabellón extranjero. Es evidente además que si los sueldos ofrecidos por el Estado á los oficiales indígenas y consignados en presupuesto se rebajaran proporcionalmente y con tal rebaja se crearan mayor número de plazas ó fueran pocas las plazas para individuos de color espléndidamente dotadas, se abarataría acaso muy pronto la mano de obra que hoy, repetimos, es excesivamente cara.

Venga, pues, la suspirada fórmula que ha de armonizar intereses tan encontrados. — X.

«Ha pasado la hora de edificar iglesias y decorar altares; no hay sino una cosa urgentísima, á saber: cubrir la nación de periódicos que le prediquen la verdad.» (Cardenal Labouré.)

BOLETÍN OFICIAL

De los Territorios Españoles del Golfo de Guinea.

Número 1 de Octubre. El Exmo. Sr. Comisario Regio anuncia haber tomado posesión del mando de la Colonia, conforme á lo dispuesto por el Ministro de Estado. Por Reales decretos que se publican se admite la dimisión de D. Luis Ramos Izquierdo y se nombra para sustituirle á D. José Centaño. Se insertan tres estadísticas de importación y exportación. La primera es de Sta. Isabel y abarca todo el año 1907; según ella, en el mes de Enero entraron en la Aduana, por derechos de importación y exportación, 6.062 pts.; en Febrero, 13.603'33 pts.; en Marzo, 3.920'05 pts.; en Abril, 26.540'93 pts.; en Mayo 2.203'48 pts.; en Junio, 10.904'93 pts.; en Julio, 7.666 pts.; en Agosto, 7.566'10 pts.; en Septiembre, 7.245'83 pts.; en Octubre, 7.595'88 pts.; en Noviembre, 6.002'10 pts.; en Diciembre, 40.621'01 pts.; total, 140.623'66 pts.

La segunda estadística, de Santa Isabel, es del mes de Diciembre de 1907. Las 40.621'1 pesetas que cobró la Aduana por derechos de importación y exportación, débense á los vapores «Nigeria», «San Francisco» y «Edea».

La tercera estadística, también de Sta. Isabel, corresponde al mes de Enero del corriente año. Por derechos pagados por los vapores «Baltimore», «Dakar» y «Alexandra Woermann» ingresaron en la Caja del Estado 5.562'20

Cierran el número tres edictos del Juzgado de 1.ª instancia.

El número segundo de Octubre empieza con una brevisima pero expresiva alocución del nuevo Gobernador Gral. Sr. Centaño, en la que dice que habiendo tomado posesión del Gobierno Gral. espera que todos los elementos de la Colonia le ayudarán en la medida de sus fuerzas y cometidos á hacer prósperos estos territorios.

Se publica el Protocolo internacional acerca de armas y municiones, de que tienen noticia nuestros lectores; una providencia sobre el pago de contribuciones, industrial y territorial y una relación de cantidades ingresadas en la caja del Patronato de indígenas por liquidaciones de braceros fallecidos. Por el estado que publica la Curaduría se ve que el 1.º de Septiembre había en la Colonia 2.846 braceros y oficiales procedentes del extranjero; llegaron á la Colonia durante el dicho mes, 18 ídem; salieron 19 y quedaban en 1.º de Octubre 2.845.

Según el estado que publica la Admón. de Correos de Santa Isabel, en 1907 se expidieron por dicha Admón. 15.590 cartas certificadas y 6.565 sencillas; en 1908 hasta 15 de Octubre, 15.171 certificadas y 7.733 sencillas.

Siguen tres estadísticas de importación y exportación de Aduana de Sta. Isabel. Por este concepto entraron en el tesoro público: en Marzo, 15.331'31 pesetas de los vapores «Aro», «Hans Woermann» y «Kamerun»; en Abril, 15.073'31, de los vapores «Akabo», «San Francisco», «Baltimore» y «Alexandra Woermann»; en Mayo, 8.212'09 pesetas.

El n.º 1.º de Noviembre, contiene una circular del Ilmo. Sr. Gobernador, previniendo que en el plazo de un mes à contar desde 7 del corriente, queda abierto en la Administración de Hacienda el pago de contribución territorial è industrial y de la Renta de Aduanas, correspondiente al periodo voluntario del 4.º trimestre del año actual.

Se anuncia que queda encargado de la Admón. del «Boletín Oficial», don Francisco de P. Ribes.

Se insertan las faltas de asistencia de la escuela oficial de niñas de Sta. Isabel y seis est. dist. de Aduanas que arrojan las siguientes sumas recaudadas.

En Santa Isabel: Durante el mes de Agosto, 19.396'06 pts. de los vapores «Eleonore Woermann», «Mandingo» y «Hans Woermann»; en Septiembre, 6.437'14 pesetas de los vapores «Konig» y «Aro»; en Junio, 8.343'94 pts. de los vapores «S. Francisco», «Konig» y «Nigeria»; en Febrero, 7.126'68 pts. de los vapores «Mandingo» y «San Francisco».

En Elobey: Durante el mes de Septiembre, 3.502'41 pts. de los vapores «Mandingo», «Hans Woermann» y «Aro»; en Octubre, 1.205'10 pts. de los vapores «Konig» y «Akabo».

En Bata: Durante el mes de Agosto, 8.053'25 pts. de los vapores «Dakar», «Kamerun» y el bote «Kunderling».

M. A. G., C. M. F.

Ecos de la Patria

Otra vez está funcionando el mecanismo representativo de la Nación. El senado y el congreso se han constituido y nuestros representantes tendrán de nuevo la libertad de insultarse, de alardear de amor à la patria y de armar zancadilla à los que están arriba, para ponerse ellos en su lugar. La primera escena ha sido cómica. D. Amós Salvador la emprendió contra el Sr. Maura. Este, al contestarle, descuidóse en decir el «Sr. Amós» en vez de el «Sr. Salvador». Aquí fué troya. D. Amós se enfurruñó extraordinariamente, y protestó del poco respeto, con que le trataba el Sr. Maura. «Eso, dijo, es como si yo llamase à S. S. el Sr. Antonio». Cayendo en cuenta el otro, plegó velas, le hizo una caricia, y... acabó la escena.

==¿Qué mentirosos son los diarios liberales! Hace pocos días sonaron bombos y platillos, anunciando con grande regocijo que las Cámaras filipinas habían votado un *bill* (una ley querrán decir) por el cual se imponía una contribución crecidísima al fraile que entrase ó quisiese residir en aquellas islas. Para ellos, los asambleístas tagalos eran el *non plus ultra* de la ilustración, civismo etc., etc., porque iban à comerse los frailes. Mas, consuélense éstos, que los rotativos no necesitan descalzarse para mentir. Ni hay tal *bill*, ni, aunque le hubiese, nadie molestaría à los frailes; porque quien gobierna en Filipinas son los yankis, y éstos nunca han perdido el juicio hasta el punto de perseguir à los frailes. Lo único que hubo fué que un diputado, trustero sin duda, propuso ésta y otras barbaridades que levantaron no pequeño clamoreo en las islas. Fiense de los rotativos liberalescos.

—Las fiestas del Pilar de Zaragoza se han celebrado con la pompa y esplendor que era de esperar en este año. El Sr. Nuncio de Su Santidad hizo en ellas un brillante papel, porque además de celebrar de pontifical en el día 12 presidió el grandioso Rosario que salió en procesión por las calles y asistió à otras funciones. El concurso de forasteros superó à los otros años. La lluvia deslució algo ciertos festejos. La imagen de Nuestra Señora fué muy aclamada por la multitud y desde el cielo se lo recompensó cuidando que no hubiera ningún desorden, à pesar de la aglomeración del pueblo.

—El gobierno sectario de Francia no cesa en su campaña contra la Religión santa. Sin duda que cada uno de aquellos ministros tendrán su *morimó*, que le inspira lo que ha de hacer contra Dios. Al de instrucción pública ha inspirado, el prohibir que vayan à Misa y à instruirse en la Religión los alumnos de los liceos ó colegios nacionales. Si alguno quiere cumplir con este deber, se le obliga à pagar una contribución de 20 à 30 francos, y, por supuesto que para los maestros y directores de establecimiento esto será una mala nota que influirá en los exámenes. Ya no se puede dar mayor sectarismo y odio à la fé.

Previos los permisos exigidos, algunos centenares de carlistas quisieron celebrar una reunión ó *aplech* en Canet de Mar (Gerona). Todo corrió en paz y alegría. Mas, al regresar contentos de la fiesta, salieron al encuentro en Mataró una partida de republicanos, y sin decir oste ni moste, comenzaron à dar de palos à los pacíficos carlistas. Dicen que donde las dan las toman. Hubo para todos y los más magullados fueron los republicanos. ¡Bien mercedo!

Es para reír ó para llorar ó para desesperarse, el ver las mentiras é infamias que se atreven à estampar los diarios liberales ó trusteros. Como para muesta basta un botón, ahí me permito presentar varios. Dijo el *Imparcial* que el barbero produjo una herida al Papa, al afeitarse. Por el Ministerio de Estado se preguntó à Roma qué había de verdad sobre el caso. Respondió el Cardenal Merry del Val que no había ni podía haber tal cosa, porque el Papa se afeita à sí mismo, y no necesita de barbero.—El día 19 de Septiembre quisieron conmemorar los avanzados el cuádragesimo aniversario de la revolución del 68 que tan perniciosa fué para esa colonia. Proyectaron y realizaron una especie de procesión cívica, que, partiendo del Prado, viniese à disolverse en los terrenos que ocupó el Convento y después cuartel de San Gil. El *Correo*, diario liberal, dijo que los concurrentes llegaron à *dos mil*. Un caballero que tuvo empeño en contarlos aseguró que serían unos *cuatro mil*. El *Heraldo* y demás trusteros dijeron à sus lectores que fueron *cuarenta mil!!!* los manifestantes. Se necesita haber perdido la vergüenza, para de este modo engañar à los infelices, que leen tales papeluchos. No permita el Cielo que à esas tierras llegue tan mala zizaña. No quiero manchar estas cuartillas con las sandeces y calumnias propaladas por «El País», diario republicano, contra los Misioneros de Sto. Domingo de la Calzada. Ha habido quien le ha dado su correspondiente paliza.

El «Liberal» tiene un redactor, que firma Répide y suele publicar algunos escritos, con el nombre de

«Crónicas retrospectivas». Hace días, que se descolgó con uno de esos inventos, tratando de la estancia de la «reina Julia» y de «sus preciosas hijas» en la Capital de la Monarquía. Las representaba presas de nostalgia, paseando por el Campo del moro, y recorriendo las calles de Madrid, con mucha tristeza por ver que las mujeres corrían á esconderse cuando ellas pasaban. Todo estaría bien, si fuese verdadero. Buen artículo histórico, si no fuese falso. Ni Julia, la esposa de José Bonaparte ó Pepe Botella, ni sus hijas vinieron nunca á Madrid, según afirma Thiers en su «Consulado é Imperio», ni el pobre Pepe vivió allí de tal modo, que no tuviese sus debilidades de que arrepentirse. Vayan ahora á creer á esos trusteros, que se llaman órganos de la verdad.

—Todavía no han llegado á su término las grandiosas fiestas de Zaragoza. En el mes pasado han hecho su visita á la capital Aragonesa los reyes D. Alfonso y D^a. Victoria, de regreso de Barcelona, siendo aclamados con entusiasmo por los Aragoneses, que en su nativa originalidad, al vitorear á ella, gritaban: ¡Viva la Real Moza! También estuvo allá unos días antes la reina madre D^a. Cristina, la cual, para honrar á la Virgen del Pilar, se desprendió con sentimiento de una preciosa medalla de oro, que le había regalado su madre y que conservaba como un recuerdo muy estimado. La Virgen se lo premiará. También han continuado los congresos, y es cosa honrosa para la religión el que en casi todos ellos ha resonado la voz de algún sacerdote.

—Los tres últimos obispos de Barcelona han muerto de muerte repentina. El Emmo. Sr. Cardenal Casañas, después de haber cumplido con los deberes que le imponía la presencia de la Corte en Barcelona, cuando esperaba poder descansar de la fatiga producida por tantas visitas, banquetes, discursos, etc., tuvo un ataque de corazón, que puso en cuidado á sus familiares. Luego pudo descansar durante la noche; mas al amanecer le repitió el ataque y en breves momentos dejó de existir. Recibió la absolución, que le dió el Sr. Arceidiano. Sus últimas palabras fueron las mismas que profirió Jesús al morir; «Señor, en tus manos pongo mi espíritu». *El Corresponsal. 3-XI-08*

UNA FELICITACION.—Nuestro buen hermano Miguel recibió muchas felicitaciones en las bodas de plata de su venida á estas Misiones. Una de ellas dice así: «Santa Isabel 13 de Noviembre 1908.

Apreciable Hermano Miguel.

Al felicitarle con todo cariño en el día de hoy XXV aniversario de su llegada á esta Colonia, me permito rogarle acepte la modesta suma que es adjunta para que con ella pueda contar con una piedrecita más esa hermosa Iglesia que «la fe del Hermano Miguel» está levantando para mayor gloria de Dios y gran ejemplo de los hombres.

Para V. especialmente, un fuerte abrazo le envia su afmo. amigo. *Diego Szavedra.*

Luego tendré el gusto de ir á saludarle en persona».

Al acabar de leer esta felicitación, vienen á la memoria las palabras del Salvador: «Qui se humiliat, exaltabitur».

UNA ROSA

Escucha mi saludo,
oh valle de Argenzón, de mi ignorancia
eco fiel, que si rudo,
te lleva la fragancia
que respiró en tus cèfiro mi infancia.

Tu Rosa es la más bella
que acarician las alas de la brisa,
ni el cielo tiene estrella
de celestial sonrisa,
cual la Rosa, blasón tuyo y divisa.

Era yo tierno niño,
la inocencia en mis labios sonreía,
y mi infantil cariño
en mi Rosa María
tomaba su candor y poesía.

¡Ah! y cómo volaba
á postrarme á sus plantas prisionero
hasta que oí me hablaba
su mirar hechicero

llamándome su Hijo y Misionero.
¡Oh Madre! ¿no te acuerdas?
este recuerdo dulce y muy sabroso,
repercute en las cuerdas

de mi pecho amoroso
vibradas por tu dedo cadencioso

Y es el mágico acento,
que, aun yo niño, me trajo á tus reales,

que al son de himnos marciales,
por ti me lleva á triunfos inmortales.

El día está vecino,
nos anuncia su sol nuestra montaña,
y ya el soplo divino
me impele á la campaña,
á luchar por la Iglesia y por España.

Del Africa en Guinea,
con el fiero rugir del leopardo,
me llama á la pelea

Satán, para quien guardo
el arco al hombro y en la aljaba el dardo.

Y aunque el infierno ladre,
despreciaré las iras de la fiera,
tu aliento será, Madre,
mi aspiración guerrera
las orlas de tu manto mi bandera.

La Rosa, que despliega
destellos divinales en tu palma,
me será en la refriega
escudo para mi alma

y á mi victoria la darás por palma.

Y el día que en el campo
mi cuerpo en sangre tñía las victorias;
y pura como el ampo

mi alma suba á las glorias
graba, Madre en tu Rosa mis historias

I. M. Igea. C.M.F.



La propiedad indígena

La lectura de un discurso de Mr. H. B. W. Rusell me sugiere algunas ideas, que creo de interés y las apuntaré escuetamente.

Luchar por el desarrollo de la Agricultura, he aquí lo que conviene sobremanera en Africa. No deja de ser importantísimo también el abrir caminos y comunicaciones y quizá más todavía respetar la propiedad indígena. Si los europeos que vienen á estas inhospitalarias regiones del Continente misterioso, se desprendieran un poquito del excesivo deseo de explotar al negro y despojándose de miras egoístas se acostumarán algo á soportar al negro y enseñarle á trabajar, otro gallo nos cantara en Africa, ya por lo que respecta á Agricultura, ya á Mecánica y Comercio. Pero, como muy bien observa el Dr. Rusell, los europeos se lanzan al Africa para en poco tiempo hacerse ricos explotando al negro. De aquí que muchos consideren al indígena como un esclavo, como un instrumento para llevar á cabo sus desmesurados deseos de lucro, como un ser degradado indigno de ser tratado como persona, sin derecho á poseer ni la misma tierra nativa. No faltan quienes no contentos con traspasar los más sagrados preceptos de la ley natural, trabajan contra sí mismos, ya que no pueden florecer la Agricultura y el Comercio, ni pueden bendecir sus esfuerzos, si van contra la misma naturaleza.

Al contrario, trátase al indígena como se merece, téngase con él mucha paciencia, edúquesele, enséñele el europeo á doblarse á la tierra para de ella sacar sus riquezas, evitense malos tratos, respetense sus pequeñas propiedades, y se verá como el indígena va respondiendo poco á poco á la medida de sus aptitudes y Africa irá siendo lo que ha de ser.

Afortunadamente, los Gobiernos están ya convencidos de esta verdad, y se nota marcada tendencia á considerar á los indígenas como personas, jurídicamente capaces de derechos y deberes.

Pocos hombres han trabajado en este sentido tanto como Mr. Rusell, cuyo ideal es conseguir que los indígenas tengan bien asegurada la propiedad y hagan producir mucho y bien á la tierra, y con estas riquezas extraídas de la tierra formen prósperos y florecientes pueblos, muy diferentes de lo que eran antes de la venida de los europeos. Dicho Sr. Rusell ha dedicado su atención á desvanecer las siguientes perversas ideas propagadas por algunos financieros poco escrupulosos.

- 1ª. Explotar las riquezas de los Trópicos para el propio y exclusivo interés.
- 2ª. Arrojar al indígena de su tierra natal.
- 3ª. Despojarlo de sus tierras y riquezas.
- 4ª. Impedir todo esfuerzo del indígena para enriquecerse.

¿No hemos visto—dice Edmundo Morel—como en cerca de de 2.000.000 de millas cuadradas de los Trópicos han corrido los negros esta mísera suerte, siendo empleados por fuerza como esclavos en grandes fin-

cas, siendo víctimas de violencias y malos tratos y hasta pagando periódicos para difundir la licitud de tales tratos?

En cambio, ya empiezan á florecer varias Colonias europeas del Africa, en que los europeos reconocen al negro el derecho de poseer. Gracias á ello, los negros contribuyen en grande escala á la prosperidad del país y de la Metrópoli, principalmente con el cultivo del cacao. Cada céntimo que gastemos en este afianzamiento y desarrollo de la propiedad indígena, está destinado á retribuir con creces el mil doblado, asegura el Dr. Rusell.

«Al Gobierno y á la Aduana, lo mismo les da que sea un indígena ó europeo quien pague los derechos del Kilo de cacao».

Quedemos, pues, en que el respetar la propiedad indígena es el más excelente medio de prosperar la Agricultura.

J. J., C. M. F.

Bibliografía Colonial

ENRIQUE D'ALMONTE.— Hemos leído con fruición la memoria leída en el centro ilustrado de la Real Sociedad Geográfica por D. Enrique D'Almonte. Aun cuando no llevara estampado su nombre en la frente, á los pocos párrafos no sería difícil comprender que no reconoce otra paternidad que la misma de «Someras Notas»: siempre el mismo espíritu observador hasta en detalles al parecer insignificantes, siempre el mismo criterio juicioso avalorado con los datos adquiridos en Filipinas por una larga experiencia en esta clase de trabajos.

Cuando se lee esta Memoria no parece sino que se está leyendo una novela, con multitud de variados y atractivos episodios; tal es la amenidad que la acompaña, de forma que cuesta algún trabajo creer que se trata de una obra tan científica é importante como la delimitación de fronteras entre dos colonias de distintas nacionalidades.

Divídese en tres partes: la primera está consagrada á la descripción del viaje por el continente limitrofe á Kamerun; la segunda relata una excursión por la isla de Fernando Poo, y forman la tercera varios apéndices. Completan el todo una colección de hermosas vistas fotográficas y un precioso mapa sobre el recorrido de la expedición.

No desmerecen la obra alguno que otro lunarillo, fruto casi siempre de la información falsa que da el indígena al que no dispone de tiempo para depurar la verdad. Nguil, por ejemplo, no es el nombre del fetichero sino del fetiche, etc.

Así y todo no tememos asegurar que el trabajo del Sr. D'Almonte es de los pocos buenos sobre estos Territorios y que debe ocupar lugar distinguido en la Bibliografía colonial.

Felicitemos con efusión al digno miembro de la R. Sociedad Geográfica y particular amigo nuestro, y deseamos se encomienden muchas de estas comisiones importantes á persona que tan bien sabe desempeñar su cometido.—X.

CAMARA AGRICOLA DE FERNANDO POO

—Con atento B. L. M. nos ha remitido esta benemérita Corporación un bien escrito opúsculo de 70 páginas en 8.º firmado por D. Simeón Muguerza y editado á cuenta de la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Poo, á la que debe aquél los muchos y preciosos datos que publica. Por poquito que se ojea la memoria se ve claramente que fueron personas prácticas y conocedoras del país las que inspiraron al Director de "Mercurio" de Barcelona tan múltiples datos y valiosas observaciones. Bien por D. S. Muguerza y bien por la Cámara Agrícola por tan laudable campaña á favor de los Intereses de nuestra Colonia. Opinamos que el opúsculo «Fernando Poo: su actual situación agrícola y comercial y su porvenir» no debe faltar en la biblioteca de ningún afrikanista.

—En igual forma recibimos también varios ejemplares de «Proyecto de reglamento para un Sindicato de Exportadores é Importadores de Fernando Poo», nuevo fruto de la asidua labor y constante empeño con que la Cámara Agrícola prosigue su activa propaganda en pro del desarrollo agrícola y comercial de nuestra Colonia.

Dicha Cámara Agrícola ha editado también un cuadro estadístico de comercio en bandera nacional durante el año 1907 y lo ha repartido profusamente por toda la Península española, con el fin de dar á conocer más y más en nuestra querida Patria la mina que encierran estos fértiles territorios. Aplaudimos tanta labor propagandista de la respetable Entidad.

A su tiempo dimos cuenta de dichos datos, tomándolos del "Boletín de la Cámara Agrícola".

NOTICIAS

DE NUESTRA COLONIA

Desgranadora "Coll"

Máquina para desgranar cacao, de reciente invención. Modelo perfeccionado. Verifica automáticamente las tres operaciones de romper las piñas, extraer los granos y separarlos de las cáscaras.

Es de utilidad reconocida para grandes plantaciones, pues economiza *tiempo, dinero y trabajo*. Suple la escasez de brazos. Rompe un *mínimum* de 200 piñas en 5 minutos con marcha regular. En cuatro horas de funcionamiento hace el trabajo de veinte hombres en diez horas. La existencia llegada por el último correo está ya agotada.

Es movida á brazo y transportable á cualquier sitio de la hacienda. Darán pormenores en la Misión Católica de Santa Isabel (Fernando Poo).

JUNTA DIRECTIVA. El Presidente de la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Poo; en atento oficio nos comunica que la Junta Directiva de esta Corporación ha quedado constituida de la manera siguiente:

Presidente: D. Francisco López Canto, de la razón social Gerónimo López é hijo, Agricultores y Comerciantes. Vicepresidente: D. Eduardo Cedrún, Comerciante é Industrial. Secretario Gral.: D. Vicente Barrantes Abascal, Agricultor. Tesorero: D. Juan Vila Agricultor, Comerciante. Contador: D. Pedro Arriola Bengoa Jefe de la Sección Comercial de la C.ª. Trasatlántica. Vocal 1.º: D. Pascual Piñero y Christián: Agricultor. Vocal 2.º: Sr. Agente de la C.ª. de Vapores correos de Fernando Poo. Comerciantes y Agricultores. Vocal 3.º: D. José Alfredo Edjerley Agricultor. Vocal 4.º: D. Tomás Heredia y Alonso, representante de la razón social «Francisco Pérez é hijo», Agricultores y Comerciantes. Vocal 5.º: Sres. Romero y C.ª. Agricultores y Comerciantes. Vocal 6.º: D. Luis Lolín y Camblé. Agricultores y Comerciantes.

MES DIA TERMOMETRO BAROMETRO		NOTAS METEOROLOGICAS (Barapa)		OBSERVACIONES	
		PLUV. HIGROMETRO			
24	30	92	76.1	76.2	84
25	27	92	76.1	76.2	81
26	29	92	76.1	76.2	85
27	32	90	76.1	76.2	83
28	28	91	76.1	76.2	58
29	25	91	76.1	76.1	79
30	31	91	76.1	76.1	54
31	30	91	76.1	76.2	81
1	29	92	76.1	76.2	85
2	28	91	76.1	76.2	82
3	29	91	76.1	76.1	83
4	30	92	76.1	76.2	68
5	31	91	76.1	76.2	57
6	31	92	76.1	76.2	54
7	32	91	76.1	76.2	50
		92	76.1	76.2	51
		21	76.1	76.2	86
			76.1	76.2	84
			76.1	76.2	53

MOVIMIENTO DE BARÇOS Santa Isabel. —
 Octubre día 13 Vuelve el «Telégrafo» de Duala.
 16 Llega el «S. Francisco», fondea el «Akabo».
 17 Sale el «Telégrafo» para Victoria.
 18 Fondea el «Corisco».
 19 Llega el «Akabo» y vuelve el «Telégrafo» de Victoria.
 20 Zarpa el «Akabo» vienen «Elobey» «Corisco».
 22 Sale el «Telégrafo» para Benito.
 Fondea el «Kamerun», zarpa el vapor «S. Francisco» para S. Carlos y el «Corisco» para Concepción.
 24 Vuelve el «S. Francisco» de S. Carlos.
 Llega el «Corisco» procedente de Concepción.

- 25 Sale el «S. Francisco» para España.
- 31 Zarpa el «Corisco» para Victoria.
- Noviembre 1 Vuelve el «Corisco» de Victoria
- 2 Sale el Annobón, para Concepción, Bata. Benito y Elobey.
- El «Corisco» para S. Carlos, Principe y Annobón.
- 3 Llega el «Akabo.»
- 4 Zarpa la lancha de vapor «Ena» para S. Carlos.
- 5 Regresa la «Ena» de S. Carlos.
- 6 Sale la lancha de vapor «Ena» para Concepcion.
- 7 Vuelve la «Ena» Llega el «Annobon.»
- 8 Fondea el «Corisco» procedente de Annobón
- 10 Zarpan el «Annobón», para Concepción y el «Corisco» para S. Carlos.

Sale la «Ena» para San Carlos.

NOTAS RELIGIOSAS. — Santa Isabel. El lunes, 30 del corriente, comenzará la solemne Novena à la Inmaculada Concepción: tendrá lugar à las 6 y 30 de la tarde los días laborables; y à las 4 y 30 los festivos. El día 8 del próximo Diciembre, fiesta de la Inmaculada Concepción, Patrona Principal de España, se solemnizará con los cultos siguientes: a las 6 mañana Misa de Comunión gral. A las 8 y 30 Misa solemne y panegirico del Misterio. À las 4 y 30 rezo del Santo Rosario, conclusión de la Novena y à continuación saldrá la Procepción que recorrerá las calles de costumbre.

El día 16 falleció en la Capital D. Joaquín Castellet, comerciante de esta plaza, después de recibidos los santos sacramentos. Al acto del sepelio asistieron numerosos europeos presididos por el Ilmo. Sr. Gobernador Gral. Enviamos à su desconsolada familia y amigos nuestro más sentido pésame. R. I. P.

DE CONCEPCION. — Hemos tenido el gusto de hospedar en esta Misión por algunos días al Ilmo. P. Vicario, quien ha dado los Santos Ejercicios à la Comunidad y el 22 administró el Sacramento de la Confirmación à unos 60 neofitos. Quiera el Señor que sus viajes à esta Bahía puedan ser mas repetidos que hasta el presente; ad majorem Dei gloriam.

HONOR A LOS HÉROES. — En la página que en nuestro número anterior dedicamos à los Misioneros que como héroes sucumbieron en esta Colonia durante los cinco lustros transcurridos, sentimos que por una sencilla inadvertencia dejáramos de incluir à nuestro llorado Hermano Roque Calleja, que después de haber trabajado por más de 20 años en estas Misiones, lleno de méritos terminó su carrera en Río Benito cuando contaba 52 años de existencia. Honor, pues, también à este héroe!

ERRATAS. — Con la prisa con que hubimos de ultimar nuestro número extraordinario, se nos escaparon algunos errores fáciles de ser corregidos por el buen criterio de nuestros lectores. Tales eran, por ejemplo:

Página	Columna	Línea	Dice	Debe decir
174	1ª	22	1958	1888
174	2ª	44	1833	1899
168	2ª	1ª	1895	1859

SOBRE UN INFORME. — El Boletín de la Cámara Agrícola Oficial de Fernando Poó en su número de Septiembre, publicó el informe presentado al Exmo. Sr. Ministro de Estado por el Comité que dicha Cámara tiene en Barcelona, pidiendo solución pronta y favorable à cuatro problemas vitales para la colonia ó sea, traída de braceros, creación de un banco agrícola, comunicaciones cablegráficas y marítimas. Si bien estamos de acuerdo sobre su importancia, pero nuestro modo de ver las cosas, nuestro carácter, nues-

tras convicciones y hasta nuestra experiencia en asuntos coloniales nos impiden firmar algunos de los medios propuestos para resolver el primero de los problemas.

DE BASILÉ. — Nos escriben: El día 12 hacia las 7 de la mañana descargó en Basilé un horrible tornado que ha dejado en pos de sí huella formidable de su paso. Tronchó multitud de arboles gigantes arrancando algunos de raíz, desgajando y rompiendo no pocos incluso algún palo del teléfono. Júzguese de su furor por el hecho de haberse llevado volando cual leve pluma nada menos que la galería del ala norte del grandioso cuartel arrancando de cuajo las planchas de cinc con tanta fuerza que, pasándolas por encima del tejado sin hacer más que una ligera raspadura, las fué à dejar à unos 100 metros de distancia del cuartel frente al lado sur.

Otros desperfectos ha causado en el mismo edificio aunque de menor importancia como el boquerón abierto encima de la enfermería la cual quedó inundada de agua, y el asta de la bandera hecha pedazos por los suelos. La casa García sufrió la avería de levantarle parte del tejado y plegarlo sobre la otra como se cierra un gran libro.

—Fué verdaderamente notable el tornado de que nos habla nuestro corresponsal de Basilé.

Cuando dos días después fuimos à visitar à los bubis del Sampaka, por todas partes veíamos rastros de la tormenta, principalmente árboles seculares arrancados de raíz. Uno de éstos cayó sobre los muros de cemento con que termina el puente del Timbabé dejándolos destrozados y quedando obstruido el paso. Gracias à la diligencia del propietario D. Mariano Mora, el mismo día quedó expedito el paso. Si el árbol hubiera caído unos pasos más hacia dentro, nos quedamos sin puente.

MES DIA TERMOMETRO BAROMETRO		PLUV. HIRCOMETRO		OBSERVACIONES	
max	min	6 m	1 uc.	24)	max. min.
81	24	76.1	76.2		81
9	32	76.1	75.2		81
10	32	76.1	75.2		81
11	30	76.1	76.2		81
12	28	76.1	76.2		81
13	30	76.1	76.2	19 mm.	81
14	33	76.1	76.2		81
15	29	76.1	76.2	19	81
16	29	76.1	76.2		81
17	31	76.1	76.2	19	81
18	31	76.1	76.2		81
19	20	76.1	76.2		81
20	31	76.1	76.2	3	81
21	31	76.1	76.2		81
22	33	76.1	76.2		81
23	21	76.1	76.2		82
24	20	76.1	75.2		52
25	21	76.1	76.2		52
26	21	76.1	76.2		52
27	21	76.1	76.2		63
28	22	76.1	76.2		61
29	22	76.1	76.2		67
30	21	76.1	76.2		44
31	22	76.1	76.2		63
1	22	76.1	76.2		65
2	21	76.1	76.2		56
3	22	76.1	76.2		58
4	21	76.1	76.2		56
5	22	76.1	76.2		58
6	21	76.1	76.2		56
7	22	76.1	76.2		58
8	21	76.1	76.2		56
9	21	76.1	76.2		58
10	21	76.1	76.2		56
11	21	76.1	76.2		58
12	21	76.1	76.2		56
13	21	76.1	76.2		58
14	21	76.1	76.2		56
15	21	76.1	76.2		58
16	21	76.1	76.2		56
17	21	76.1	76.2		58
18	21	76.1	76.2		56
19	21	76.1	76.2		58
20	21	76.1	76.2		56
21	21	76.1	76.2		58
22	21	76.1	76.2		56

LA MUTUAL FRANCO-ESPAÑOLA

Sociedad Benéfica de Previsión y de Seguros mutuos sobre la vida.

—Funciona bajo la inspección del Estado

Domicilio social: Paseo de Recoletos, 3. — MADRID

Consejero-Delegado encargado de la Administración:

Excmo. Sr. D. Luis Silvela

Esta Sociedad que es la primera de las establecidas en España, bajo la base de mutualidad, crea a cada uno de sus socios un capital efectivo mediante entregas de 5 pesetas al mes, durante diez años.

Único representante en Fernando Poo

RAFAEL CASAL

VINOS

DE COSECHAS ESCOGIDAS

para la exportación

MARCA REGISTRADA

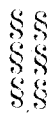
LA BARCELONESA

Tipos {
Vino tinto superior 16°.
Vino tinto navarro superior 16°.
Vino clarete - oro superior 16°.
Vino Alella superior 16°.

JUAN ESPARDUCER, Y Ca.
BARCELONA

Despacho

PLAZA MEDINACELI 7 PL.



Almacenes

CALLE CATALUÑA 23, 25, 27, 29, S. MARTIN

Finca S. Thiago.-Batorikopo.

Se encarga de hacer cayucos de cualesquiera dimensiones: el precio responderá a la calidad de las maderas y a las dimensiones de los mismos.

—Encárgase también de aserrar cuarterones y tablas de madera del país, como así mismo del arreglo de carabús a propósito para construcciones al estilo del país.

Para más informes dirigirse al propietario

D. BAPTISTA

Calle GRAN CANARIA Santa Isabel.

NUEVO TALLER DE FOTOGRAFÍA

✻ WALTERDOUGAN ✻

Este establecimiento provisto de los mejores instrumentos usados hoy día en el arte fotográfico, se halla abierto al público todos los días desde el mes de Octubre.

Los precios excesivamente módicos

Walterdóugan. Calle Lepanto n. Santa Isabel.

PEDID

Vinos y Cognacs

del Marquès del Real Tesoro

Único Agente

E. H. Moritz

Fernando Poo

ROMERO Y COMPAÑIA

Factoría Los Mangos

Importadores de artículos nacionales y extranjeros.

Exportadores de cacao y demás frutos del país.

Se vende hortaliza.

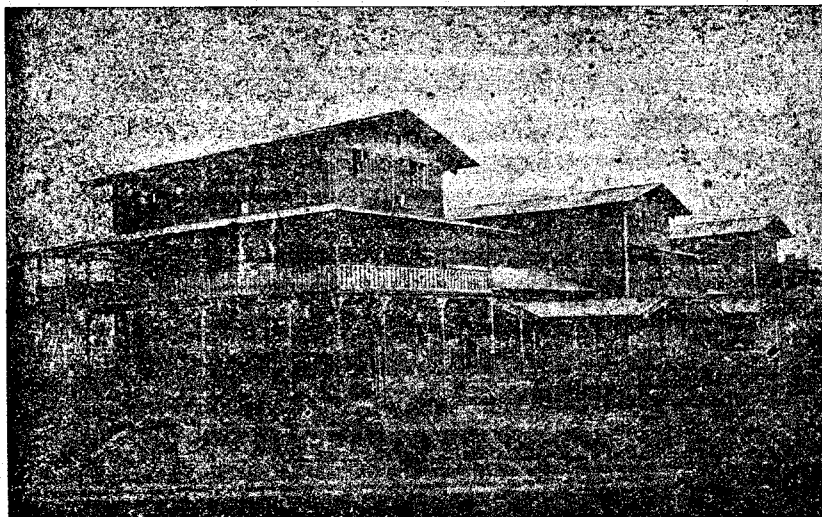
Santa Isabel Fernando Poo.

RIBAS Y PRADELL

Sociedad Española de construcciones

De **HIERRO Y MADERA.**

Talleres mecánicos de aserrar, labrar, machiem
brar y moldurar maderas.



Gerónimo López é hijo

Única casa que en poco tiempo ha construido 54 edificios
de importancia, entre ellos 21 precisamente

PARA ESTA ISLA

Únicos representantes

J. SILENIO MONTEROS

CALLE GRAL. PAZ 867

TUCUMAN (Republica Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América